

# 02



## SECADORES DE MANOS Y CABELLO

Hand & hair dryers

*Seche-mains et seche-cheveux*

Trockengeräte für hand und haar

### 18 SECADORES DE MANOS

Hand dryers

*Seche-mains*

hand-trockengerät

### 24 SECADORES DE CABELLO

Hair dryers

*Sechecheveux*

haartrockner

The JOFEL logo is displayed in a stylized, white, outlined font. Below the letters, there are three wavy lines in shades of blue and white, suggesting water or air flow.

NOVEDAD



▲ AA 91000

NOVEDAD



▲ AA 91500



▲ AA 61000

## ÍBERO

■ Los nuevos secamanos Ibero son más seguros, con doble aislamiento eléctrico (clase II), no requieren toma de tierra, con un bajo consumo y nivel de rumorosidad. La tobera es giratoria (360°) para mayor comodidad en el secado de manos, cara e incluso cabello.

Se presentan con carcasa de acero Inox brillo o satinado, con versiones en pulsador con 50 seg de temporización u óptico funcionando por aproximación de las manos al sensor con un tiempo máximo de 2 minutos. Conjunto interno en abs y policarbonato.

pulsador y tobera en abs cromado. Tiene un caudal de aire de 361 m<sup>3</sup> lts/seg. y una potencia calorífica de 2000 W.-230 V. -50/60hz

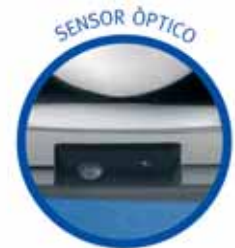
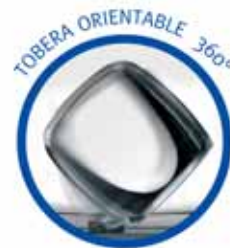
□ Los nuevos secamanos Ibero son más seguros, con doble aislamiento eléctrico (clase II), no requieren toma de tierra, con un bajo consumo y nivel de rumorosidad. La tobera es giratoria (360°) para mayor comodidad en el secado de manos, cara e incluso cabello.

Se presentan con carcasa de acero Inox brillo o satinado, con versiones en pulsador con 50 seg de temporización u óptico funcionando por aproximación de las manos al sensor con un tiempo máximo de 2 minutos. Conjunto interno en abs y policarbonato.

Pulsador y tobera en abs cromado.

Tiene un caudal de aire de 361 m<sup>3</sup> lts/seg. y una potencia calorífica de 2000

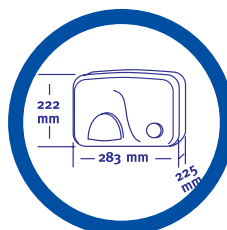
W.-230 V. -50/60hz



# íbero

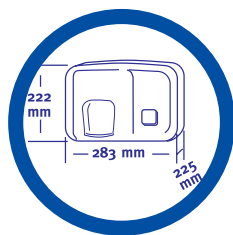
■ Fabricado en aluminio inyectado (cuerpo) y acero inox (carcasa). Se presenta en acero vitrificado (blanco).

□ It is made of injected aluminium (body) and stainless steel (cover). It is presented in vitrified steel (white).



□ Les nouveaux sèche-mains Ibero sont plus sûrs, avec double isolement électrique (classe II) et ils n'ont pas besoin de prise de terre, avec une base consommation et niveau de bruit. Ces sèche-mains ont une carcasse d'acier inox brillant ou brossé, avec modèles poussoir, avec fonctionnement de 50 seconds ou modèle optique qui fonctionne par approximation des mains au capteur avec un maximum de 2 minutes. Réservoir intérieur en plastique ABS et polycarbonate. Poussoir et diffuseur en ABS chromé. Il a un caudale d'air de 72 l/sec. et une puissance calorifique de 2000 W – 230 V – 50/60 Hz.

□ Neu händetrockner Ibero sind sicherer, mit doppelter elektrischer Isolierung (Kategorie II). Sie benötigen nicht Masse und sie haben einen niedrigen Verbrauch und einen Schallpegel. Sie haben eine rotierende Düse (360°) für eine bessere Bequemlichkeit, wenn sie Hände, Gesicht und sogar Haar trocknen. Händetrockner aus rostfreiem Stahl glanz oder satin. Drückerversion mit 50 Sekunden Laufzeit oder Optischversion, funktioniert mit Händen unter dem Sensor maximal 2 Minuten. Innengebäude hergestellt in ABS und Polykarbonat. Drücker und Düse in Chrom ABS. Luftmenge 72 l/sec. und Heizwert 2000 W – 230 V – 50/60 Hz



□ Il est fabriqué en aluminium injecté (corps) et acier inox (carcasse). Il est présenté en acier vitrifié (blanc).

□ Händetrockner aus eingespritztem Aluminium (Körper) und rostfreiem Stahl (gehäuse). Es wird in vitrified Stahl präsentiert (weiss).

**NOVEDAD**



▲ AA 92000

**NOVEDAD**



▲ AA 92500

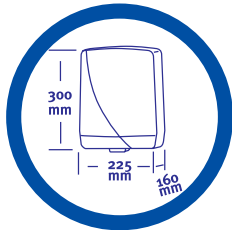


▲ AA 62000

NOVEDAD



▲ AA 16000



## STANDARD "FUTURA" INOX.

■ Interior fabricado en policarbonato de la más alta calidad. La carcasa está hecha en acero inoxidable brillo. Homologado GS por los laboratorios alemanes T.Ü.V. Hannover. Versión en pulsador con 35 segundos de temporización u óptico funcionando por aproximación de las manos con un tiempo máximo de 2 minutos (después del cual hay que volver a introducir las manos).

□ The interior is manufactured in high (to medium) polycarbonate, fireproof of the highest quality. The casing is manufactured in stainless steel. GS approved by the T.U.V. German laboratories in Hannover. Push button operation with a 35-second timer or optical by approximation of the hands with a maximum time of 2 minutes (after which the hands will have to be placed in position again).

□ Intérieur fabriqué en polycarbonate de la plus haute qualité. Le capot est en acier inox. Homologué GS par les laboratoires allemands T.Ü.V. d'Hanovre. Versions à poussoir avec un fonctionnement de 35 secondes, ou version optique qui fonctionne par détection des mains, avec un maximum de 2 minutes. (Après quoi une nouvelle détection des mains est nécessaire).

□ Im Inneren hergestellt aus Polikarbonat höchster Qualität. Das Gehäuse ist aus rostfreiem Stahl hergestellt und entspricht dem GS der deutschen Laboratorien T.Ü.V in Hannover. Ausführung mit Knopf für 35 Sekunden-Einstellung oder optischer Automat-Einstellung durch Näherung der Hände, mit einer Höchstdauer von 2 Minuten (danach nochmalige Näherung der Hände erforderlich).

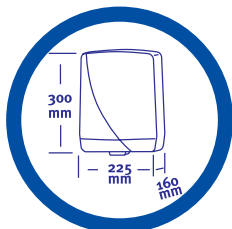


▲ AA 15000

NOVEDAD



▲ AA 16500



## STANDARD "FUTURA" INOX.

■ Interior fabricado en policarbonato de la más alta calidad. La carcasa está hecha en acero inoxidable satinado. Homologado GS por los laboratorios alemanes T.Ü.V. Hannover. Versión en pulsador con 35 segundos de temporización u óptico funcionando por aproximación de las manos con un tiempo máximo de 2 minutos (después del cual hay que volver a introducir las manos).

□ The interior is manufactured in high (to medium) polycarbonate, fireproof of the highest quality. The casing is manufactured in stainless steel. GS approved by the T.U.V. German laboratories in Hannover. Push button operation with a 35-second timer or optical by approximation of the hands with a maximum time of 2 minutes (after which the hands will have to be placed in position again).

□ Intérieur fabriqué en polycarbonate de la plus haute qualité. Le capot est en acier inox. Homologué GS par les laboratoires allemands T.Ü.V. d'Hanovre. Versions à poussoir avec un fonctionnement de 35 secondes, ou version optique qui fonctionne par détection des mains, avec un maximum de 2 minutes. (Après quoi une nouvelle détection des mains est nécessaire).

□ Im Inneren hergestellt aus Polikarbonat höchster Qualität. Das Gehäuse ist aus rostfreiem Stahl hergestellt und entspricht dem GS der deutschen Laboratorien T.Ü.V in Hannover. Ausführung mit Knopf für 35 Sekunden-Einstellung oder optischer Automat-Einstellung durch Näherung der Hände, mit einer Höchstdauer von 2 Minuten (danach nochmalige Näherung der Hände erforderlich).

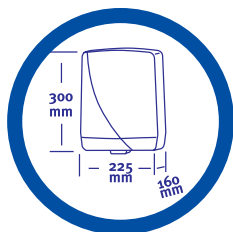


▲ AA 15500

**NOVEDAD**



▲ AA 14000



▲ AA 13000

## STANDARD "FUTURA"

■ Interior fabricado en policarbonato de la más alta calidad. La carcasa está hecha en inyección de plástico ABS. Homologado GS por los laboratorios alemanes T.Ü.V. Hannover. Versión en pulsador con 50 segundos de temporización u óptico funcionando por aproximación de las manos con un tiempo máximo de 2 minutos (después del cual hay que volver a introducir las manos).

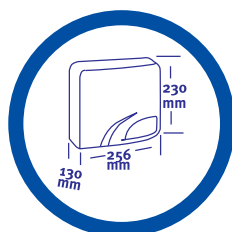
□ The interior is manufactured in high (to medium) polycarbonate, fireproof of the highest quality. The casing is manufactured in ABS plastic. GS approved by the T.U.V. German laboratories in Hannover. Push button operation with a 50-second timer or optical by approximation of the hands with a maximum time of 2 minutes (after which the hands will have to be placed in position again).

□ Intérieur fabriqué en polycarbonate de la plus haute qualité. Le capot est en plastique injecté ABS. Homologué GS par les laboratoires allemands T.Ü.V. d'Hanovre. Versions à poussoir avec un fonctionnement de 50 secondes, ou version optique qui fonctionne par détection des mains, avec un maximum de 2 minutes. (Après quoi une nouvelle détection des mains est nécessaire).

□ Im Inneren hergestellt aus Polikarbonat höchster Qualität. Das Gehäuse ist aus gespritztem Plastik ABS hergestellt und entspricht dem GS der deutschen Laboratorien T.Ü.V in Hannover. Ausführung mit Knopf für 50 Sekunden-Einstellung oder optischer Automat-Einstellung durch Näherung der Hände, mit einer Höchstdauer von 2 Minuten (danach nochmalige Näherung der Hände erforderlich).



▲ AA 83000



▲ AA 84000

## AURA

■ El interior está fabricado en policarbonato de la más alta calidad. La carcasa está hecha en inyección de plástico ABS. Versión en pulsador con 50 segundos de temporización u óptico funcionando por aproximación de las manos con un tiempo máximo de 2 minutos (después del cual hay que volver a introducir las manos). Homologado GS por los prestigiosos laboratorios alemanes T.Ü.V. Hannover.

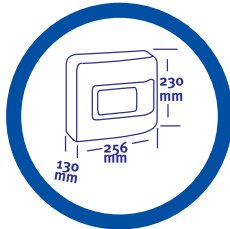
□ L'intérieur est fabriqué en polycarbonate de la plus haute qualité. La carcasse est faite en plastique injectée ABS. Versions à Poussoir avec un fonctionnement de 50 secondes, ou version optique qui fonctionne par détection des mains, avec un maximum de 2 minutes. (Après quoi une nouvelle détection des mains est nécessaire). Il est homologué GS par les prestigieux laboratoires allemands T.Ü.V. d'Hanovre.

□ The interior is manufactured in the highest quality polycarbonate. The casing is manufactured in injected ABS plastic. Operation: push button with a 50-second timer or Optical by approximation of the hands with a maximum time of 2 minutes (after which the hands will have to be placed in position again). GS approved by the prestigious T.Ü.V. German laboratories in Hannover.

□ Im Innern besteht es aus Polikarbonat höchster Qualität. Das Gehäuse ist aus gespritztem Plastik ABS hergestellt. Ausführung mit Knopf für 50 Sekunden Dauer Betrieb oder mit optischem Betrieb durch Näherung der Hände mit einer Höchstdauer von 2 Minuten (danach erneute Annäherung der Hände erforderlich). Den Anforderungen GS der berühmten deutschen Laboratorien T.Ü.V. in Hannover entsprechend.



▲ AA 81000



▲ AA 82000

## LINCE

■ **Fabricado en inyección de aluminio y policarbonato. Tienen la máxima fiabilidad interior del policarbonato de medio impacto y el carácter de robustez exterior del aluminio. Está pintado en pintura en polvo poliéster en Horno a 200º, lo que le proporciona mayor resistencia a la misma. Versión en pulsador con 50 segundos de temporización u óptico funcionando por aproximación de las manos con un tiempo máximo de 2 minutos (después del cual hay que volver a introducir las manos).**

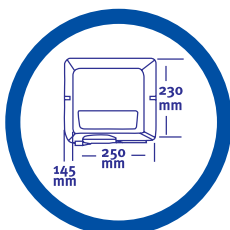
□ Manufactured in aluminium and polycarbonate. They have the maximum interior reliability of the medium impact polycarbonate and the exterior strength of aluminium. They are painted at 200º with epoxy polyesters paint, which makes them very resistant. Operation: push button with a 50-second timer or Optical by approximation of the hands with a maximum time of 2 minutes (after which the hands will have to be placed in position again).

□ Fabriqué en Aluminium injecté et en polycarbonate. Il possède la fiabilité du polycarbonate à l'intérieur et la robustesse de l'aluminium à l'extérieur. La finition est en peinture polyester cuite au four à 200º C, ce qui lui procure une plus grande résistance. Versions à poussoir avec un fonctionnement de 50 secondes, ou version optique qui fonctionne par détection des mains, avec un maximum de 2 minutes. (Après quoi une nouvelle détection des mains est nécessaire).

□ Hergestellt aus gespritztem Aluminium und Polikarbonat. Sie besitzen die Zuverlässigkeit im Innern durch das Polikarbonat halber Wirkung und die Robustheit im Äusseren durch das Aluminium. Bemalt mit Pulverfarbe Epoxi, gebrannt bei 200º, wodurch die Haltbarkeit dieser Geräte erhöht wird. Ausgestattet mit Knopf für 50 Sekunden Betrieb oder mit optischem Betrieb durch Näherung der Hände mit einer Höchstdauer von 2 Minuten Funktion (danach nochmaliges Nähern der Hände erforderlich).



▲ AA 71000



▲ AA 72000

## MINI-STANDARD

■ **Es el más pequeño de la familia, pero no por ello deja de tener los mismos parámetros de calidad que sus mayores. El interior está fabricado en policarbonato de la más alta calidad. La carcasa está hecha en inyección de plástico ABS. Versión en pulsador con 50 segundos de temporización u óptico funcionando por aproximación de las manos con un tiempo máximo de 2 minutos (después del cual hay que volver a introducir las manos).**

□ This is the smallest of the family, but this does not mean that it does not have all the parameters of quality that the larger ones offer. The interior is manufactured in the highest quality polycarbonate. The casing is manufactured in injected ABS plastic. Operation: push button with a 50-second timer or Optical by approximation of the hands with a maximum time of 2 minutes (after which the hands will have to be placed in position again).

□ C'est le plus petit de la famille, mais il possède les mêmes qualités que le reste de la gamme. L'intérieur est fabriqué en polycarbonate de la plus haute qualité. La carcasse est faite en plastique injectée ABS. Versions à Poussoir avec un fonctionnement de 50 secondes, ou version optique qui fonctionne par détection des mains, avec un maximum de 2 minutes. (Après quoi une nouvelle détection des mains est nécessaire).

□ Es ist das kleinste Modell dieser Serie, was aber nicht bedeutet, dass es weniger Qualität besitzt als die grossen Modelle. Im Innern besteht es aus Polikarbonat höchster Qualität. Das Gehäuse ist aus gespritztem Plastik ABS hergestellt. Ausführung mit Knopf für 50 Sekunden Dauer Betrieb oder mit optischem Betrieb durch Näherung der Hände mit einer Höchstdauer von 2 Minuten (danach erneute Annäherung der Hände erforderlich).

Características / Specifications / Características / Charakteristiken

MODELO	Résistance calorifique Heating resistance Resistencia calorífica Wärme Widerstandskraft	Puissance du moteur Motor rating Potencia motor Motorleistung	Débit d'air Air flow Caudal de aire Luftmenge	Temps de séchage Drying time Tiempo de secado Trockenzeit	Ancrage Installation Andaje Verankerung	Type de carcasse Type of casing Tipo de carcasa Art des Gehäuses	Hauteur Height Alto Hoch	Largeur Width Ancho Breit	Profondeur Depth Profundidad Tiefe	Poids Weight Peso Gewicht	Type d'interrupteur Type of switch Tipo de interruptor Schalter Type
STANDARD INOX	1.800 W.	100 W.	40 l/seg.	50"	4 tornillos a pared	ABS	30 cm.	22.5 cm.	16 cm.	3,8 kg.	Pulsador
STANDARD ÓPTICO	1.800 W.	100 W.	40 l/seg.	—	4 tornillos a pared	ABS	30 cm.	22.5 cm.	16 cm.	3,8 kg.	Aprox. manos
IBERO PULSADOR	2.200 W.	200 W.	72 l/seg.	30"	4 tornillos a pared	Acero estamp. vitrificado	22.2 cm.	28.3 cm.	22.5 cm.	6,4 kg.	Pulsador
IBERO ÓPTICO	2.200 W.	200 W.	72 l/seg.	—	4 tornillos a pared	Acero estamp. vitrificado	22.2 cm.	28.3 cm.	22.5 cm.	6,4 kg.	Aprox. manos
IBERO PULSADOR (clase II)	1.800 W.	200 W.	361 m <sup>3</sup> /h.	30"	4 tornillos a pared	Acero inox.	22.2 cm.	28 cm.	21 cm.	3,2 kg.	Pulsador
IBERO ÓPTICO (clase II)	1.800 W.	200 W.	361 m <sup>3</sup> /h.	—	4 tornillos a pared	Acero inox.	22.2 cm.	28 cm.	21 cm.	3,5 kg.	Aprox. manos
MINI PULSADOR	1.800 W.	90 W.	37 l/seg.	50"	4 tornillos a pared	ABS	23 cm.	25 cm.	14.5 cm.	1,2 kg.	Pulsador
MINI ÓPTICO	1.800 W.	90 W.	37 l/seg.	—	4 tornillos a pared	ABS	23 cm.	25 cm.	14.5 cm.	1,2 kg.	Aprox. manos
LINCE PULSADOR	1.800 W.	130 W.	51 l/seg.	50"	4 tornillos a pared	Aluminio	23 cm.	25.3 cm.	13 cm.	5,0 kg.	Pulsador
LINCE ÓPTICO	1.800 W.	130 W.	51 l/seg.	—	4 tornillos a pared	Aluminio	23 cm.	25.3 cm.	13 cm.	5,0 kg.	Aprox. manos
AURA PULSADOR	1.800 W.	130 W.	51 l/seg.	—	4 tornillos a pared	ABS	23 cm.	25.3 cm.	13 cm.	4,0 kg.	Pulsador
AURA ÓPTICO	1.800 W.	130 W.	51 l/seg.	50"	4 tornillos a pared	ABS	23 cm.	25.3 cm.	13 cm.	4,0 kg.	Aprox. manos





▲ AB 20000



## CAPRICO

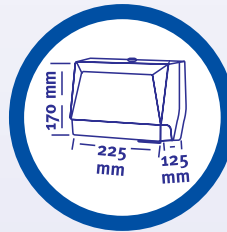
■ El equipo de secado Capricho es un producto multi-función, que permite cuatro posibilidades de uso:

- Secamanos con sistema de puesta en marcha por aproximación de manos.
- Secaúñas (emisión de aire frío).
- Calefactor de baño.
- Cómodo y potente secador de cabellos.
- Potencia: 1.600 W.

- The Capricho drying equipment is a multi-functional product with four uses:
  - Hand-dryer with a starting mechanism set off by the positioning of the hands.
  - Nail-dryer (cold air flow).
  - Bathroom heater.
  - Strong and practical hair dryer.
  - Power: 1,600 W.

- L'appareil séchant Capricho est un produit multi-fonctions qui offre quatre possibilités d'usages différents:
  - Séche-mains avec système de mise en fonctionnement par détection.
  - Séche vernis à ongles par émission d'air froid.
  - Chauffage d'appoint.
  - Pratique et puissant sèche-cheveux.
  - Puissance: 1.600 W.

- Das Trockengerät Capricho ist ein multifunktionelles Produkt für vier Anwendungsbereiche:
  - Handtrockner mit dem System des Funktionierens durch Näherens der Hände.
  - Trockner für Fingernägel ( durch Kaltluft).
  - Heizgerät fürs Badezimmer.
  - \*Bequemer und potenter Haartrockner.
  - Potenz: 1.600 W.



NOVEDAD



▲ AB 60000

Sin enchufe AB 65000 ▲

## SECAPELOS CON SOPORTE MURAL

■ Cómodo y potente secador de cabellos, fabricado en plástico ABS. De muy fácil manejo y con tres posiciones de funcionalidad.

- Potencia: 1.400 W.
- ESTÁ PROVISTO DE ENCHUFE

□ Sèche-cheveux pratique et puissant, fabriqué en plastique ABS. Utilisation très facile et avec trois positions de fonctionnalités.

- Puissance: 1.400 W.
- IL EST ÉQUIPÉ D'UNE PRISE

□ Practical, powerful hairdryer, manufactured in ABS plastic. Easy-to-use and has three positions.

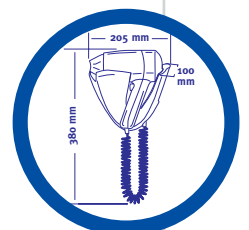
- Power: 1.400 W.
- PLUG INCLUDED

□ Handlicher und leistungsstarker Haartrockner, hergestellt in ABS-Plastik. Leicht handhabbar und mit drei Funktionsstufen.

- Potenz: 1.400 W.
- MIT STECKER AUSGERÜSTET



◀ AB 70000 sin soporte



**NOVEDAD**



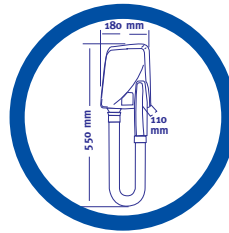
▲ AB 50000 / \* AB 55000 Con enchufe.



## MURAL

■ Su puesta en marcha se lleva a cabo descolgando el brazo. No hay que tocar con la mano ningún interruptor. La sencillez de su manejo y calidad de sus componentes lo hacen una eficaz herramienta de trabajo. Tiene muy bajo nivel de ruido y no produce interferencias. Su instalación es rápida y sencilla. Está fabricado con plástico ABS, PC y poliamidas. Motor asíncrono directo (muy bajo desgaste). Potencia: 1.000 W. Tensión: 220 V.

\*AB 55000 ESTÁ PROVISTO DE ENCHUFE



□ Unhooking the arm automatically starts the dryer. No manual switch. The simplicity of its use and the quality of its components make it an efficient work tool. It has a very low noise level and it does not produce radio interference. Quick and easy to install. It is made of ABS, PC plastic and polyamides. Direct-drive asynchronous motor (very low wear). Power: 1.000 W. Voltage: 220 V.

\*AB 55000 PLUG INCLUDED

□ Pour sa mise en marche il suffit de décrocher le bras. Aucun interrupteur n'est nécessaire. Sa facilité d'emploi et la qualité de ses composants en font un outil de travail de grande efficacité. Il offre un niveau sonore très faible et ne produit aucune interférence. Son installation est simple et rapide. Il est fabriqué en plastique ABS, PC et polyamides. Moteur asynchrone direct (très faible usure). Puissance: 1.000 W. Tension: 220 V.

\*AB 55000 IL EST ÉQUIPÉ D'UNE PRISE

□ Inbetriebsetzung durch einfaches Abnehmen des Arms. Es braucht keinerlei Schalter betätigt werden. Diese einfache Handhabung und die Qualität der einzelnen Teile machen den Apparat zu einem nützlichen Werkzeug. Er funktioniert fast geräuschlos und erzeugt keine Interferenzen. Seine Anbringung ist schnell und unkompliziert. Hergestellt aus Plastik ABS, PC und Polyamiden. Direkter Asynchron-Motor (sehr geringe Abnutzung). Potenz: 1.000 W. Spannung: 220 V.

\*-AB 55000 MIT STECKER AUSGERÜSTET